



425 S. Palos Verdes Street Post Office Box 151 San Pedro, CA 90733-0151 TEL/TDD 310 SEA-PORT www.portoflosangeles.org

Eric Garcetti *Mayor, City of Los Angeles*  
Board of Harbor Commissioners  
Eugene D. Seroka *Executive Director*  
Ambassador Vilma S. Martinez *President*  
David Arian *Vice President*  
Patricia Castellanos  
Anthony Pirozzi, Jr.  
Edward R. Renwick

18 de Abril de 2017

**ASUNTO: AVISO DE DISPONIBILIDAD DE UNA DECLARACION DE IMPACTO AMBIENTAL/REPORTE DE IMPACTO AMBIENTAL PARA PROYECTO DE MEJORAMIENTOS DE TERMINAL DE CONTENEDOR EN AMARRADEROS 226-236 [EVERPORT] “BERTHS 226-236 [EVERPORT] CONTAINER TERMINAL IMPROVEMENTS PROJECT” (SCH#2014101050)**

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE, por sus siglas en ingles) y el Departamento del Puerto de la Ciudad de Los Ángeles (LAHD, por sus siglas en inglés) han preparado un documento conjunto—Declaración de Impacto Ambiental/Reporte de Impacto Ambiental (EIS/EIR, por sus siglas en ingles)—para el siguiente proyecto en Puerto de Los Ángeles (Puerto):

**Proyecto de Mejoramientos de Terminal de Contenedor en Amarradores 226-236**

El EIS/EIR Anteproyecto se adjunta para su revisión de acuerdo con la Ley de Protección Ambiental (NEPA) de la Ciudad de Los Ángeles para la Implementación de la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA, por sus siglas en ingles) y la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés) de 1970, Artículo I; Las Directrices CEQA del Estado, el Artículo 7, Secciones 15086-15087; Y la Sección 21153 del Código de Recursos Públicos de California.

Disponibilidad:

El EIS/EIR Anteproyecto está disponible para revisión en los siguientes locales: LAHD Environmental Management Division, 222 West 6th Street, Suite 900, San Pedro, CA 90731; Los Ángeles City Library, Central Branch, 630 West 5th Street, Los Ángeles CA 90071; Los Ángeles City Library, San Pedro Branch, 931 South Gaffey Street, San Pedro, CA 90731; Los Ángeles City Library, Wilmington Branch, 1300 North Avalon, Wilmington, CA 90744.

El aviso público de USACE está disponible en el internet aquí [www.spl.usace.army.mil/regulatory](http://www.spl.usace.army.mil/regulatory) y completo EIS/EIR Anteproyecto también está disponible en website de LAHD aquí <http://www.portoflosangeles.org> bajo la pestaña “Environment”. Un número limitado de copias del EIS/EIR del proyecto también están disponibles en las oficinas de la División de Gestión Ambiental para comprar. Y, el EIR/EIS está disponible en DVD sin cargo.

Reunión Pública:

Para recibir comentarios, el USACE y LAHD conducirán una reunión **publica el 10 de mayo de 2017, a las 6:00 p.m.** en la Sala de Junta ("Board Room") en el Edificio de Administración del Departamento del Puerto, 425 South Palos Verdes Street, San Pedro, CA 90731.

Los comentarios escritos sobre el EIS/EIR Anteproyecto deben ser sellados por correo antes **del 5 de junio de 2017**, y deben enviarse por correo a las dos direcciones siguientes. Se anima la participación en la reunión pública de agencias federales, estatales y locales y otras organizaciones y personas interesadas. Esta reunión se realizará en inglés con servicios simultáneos de traducción en español.

Comentarios:

Los comentarios escritos sobre el EIS/EIR Anteproyecto deben ser sellados por correo **antes del 5 de junio de 2017**, y deben enviarse por correo a las dos direcciones siguientes.

U.S. Army Corps of Engineers, Los Angeles District  
Regulatory Division  
ATTN: Theresa Stevens, Ph.D.  
2151 Alessandro Drive, Suite 110  
Ventura, California 93001

y

City of Los Angeles Harbor Department  
Christopher Cannon, Director  
Environmental Management Division  
P.O. Box 151  
San Pedro, CA 90731

Los comentarios también pueden ser enviados por correo electrónico a: [theresa.stevens@usace.army.mil](mailto:theresa.stevens@usace.army.mil) y/o [cegacomments@portla.org](mailto:cegacomments@portla.org).

Al proporcionar comentarios por correo electrónico, recuerde:

- Envíe sus comentarios en formato de carta como un adjunto archivo al correo electrónico; y
- Incluye el nombre del proyecto en la línea de asunto del correo electrónico.
- Todas las cartas de comentario deben incluir una dirección postal válida.

Para información adicional, por favor comuníquese con la Oficina de Asuntos Públicos de USACE al (213) 452-3920 o Tara Tisopulos, Gerente del Proyecto para LAHD al (310) 732-7713.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'CN', written over the word 'Sinceramente'.

CHRISTOPHER CANNON  
Director de Gestión Ambiental

CC:LM:mx  
APP No.: 131015-136